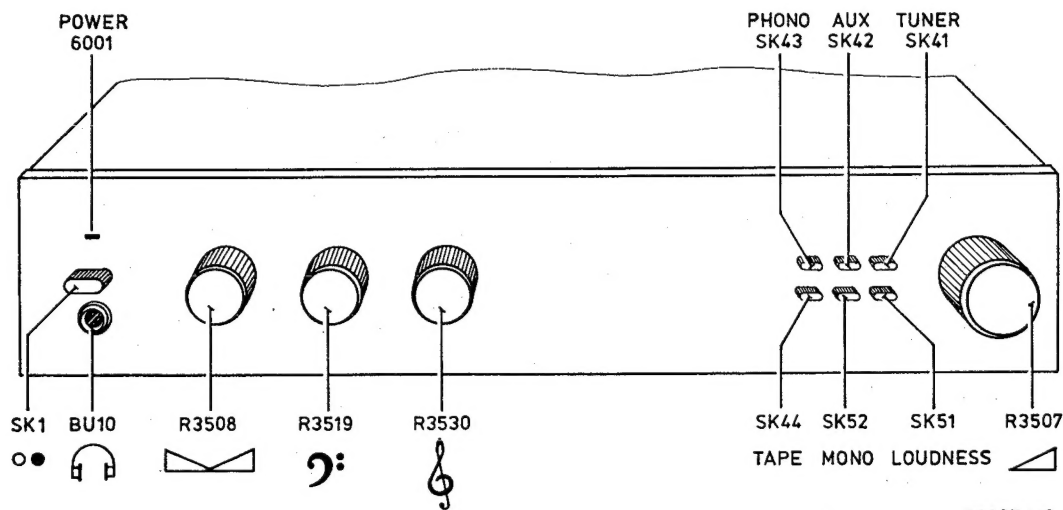


Service
Service
Service

Service Manual



22807 A12

(GB)

For more detailed technical specifications please consult commercial documentation.

(F)

Pour l'obtention de données techniques plus détaillées veuillez consulter la documentation commerciale.

(I)

In modo da ottenere dati tecnici più particolareggiati, vi preghiamo di riferirvi alla documentazione commerciale.

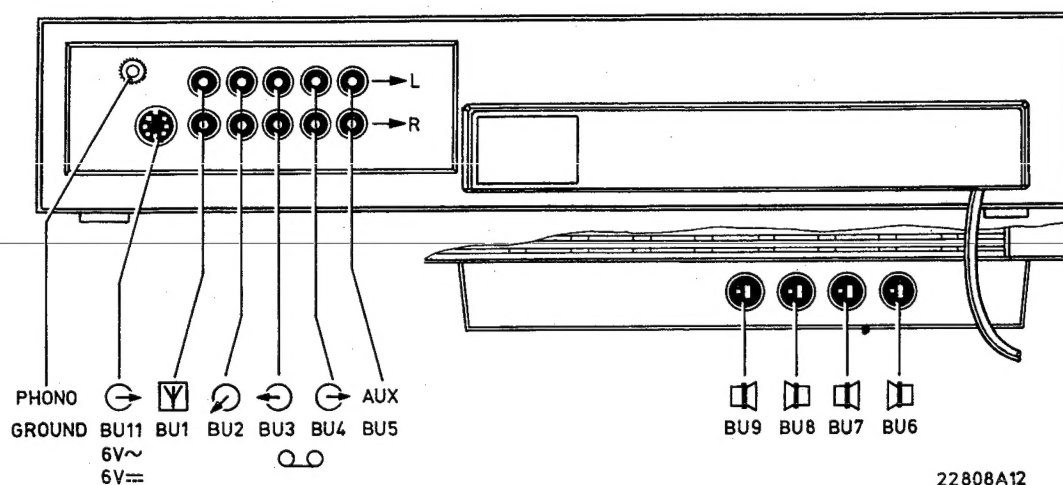
(NL)

Voor meer uitgebreide technische specificaties gelieve de commerciële documentatie te raadplegen.

(D)

Für eine mehr detaillierte technische Spezifikation verweisen wir auf die kommerzielle Dokumentation.





(GB)

Supply voltage

Power consumption

Dimensions

Output

Output impedance

Headphones

Inputs

Phono

Tape

Aux

Tuner

Output tape

(NL)

Voedingspanning

Opgenomen vermogen

Afmetingen

Output

Uitgangs impedantie

Hoofdtelefoon

Ingangen

PU

Recorder

Aux

Tuner

Uitgang recorder

(F)

Tension d'alimentation

Puissance absorbé

Encombrement

Sortie

Impedance de sortie

Casque d'écoute

Entrées

Tourne disque

Magnetophone

Aux

Tuner

Sortie magnetophone

: 110-127-220-240 V
50 Hz

: 100 Watt

: 42x8x33 cm

: Din \leq 1 % 2x21 Watt

: 8 Ω

: 8 - 600 Ω

: 2.5 mV/47 k Ω

: 150 mV/47 k Ω

: 150 mV/47 k Ω

: 150 mV/47 k Ω

: 150 mV/2,5 k Ω

(D)

Versorgungsspannung

Leistungsaufnahme

Abmessungen

Ausgangsleistung

Ausgangs impedanz

Kopfhörer

Eingänge

P.U.

Tape

Aux

Tuner

Ausgang tape

(I)

Tensioni

Consumo

Dimensioni

Potenza d'uscita

Impedenza d'uscita

Auricolare

Sensibilità d'ingresso

P.U.

Tape

Aux

Tuner

Uscita registratore

: 110-127-220-240 V
50 Hz

: 100 Watt

: 42x8x33 cm

: Din \leq 1 % 2x21 Watt

: 8 Ω

: 8 - 600 Ω

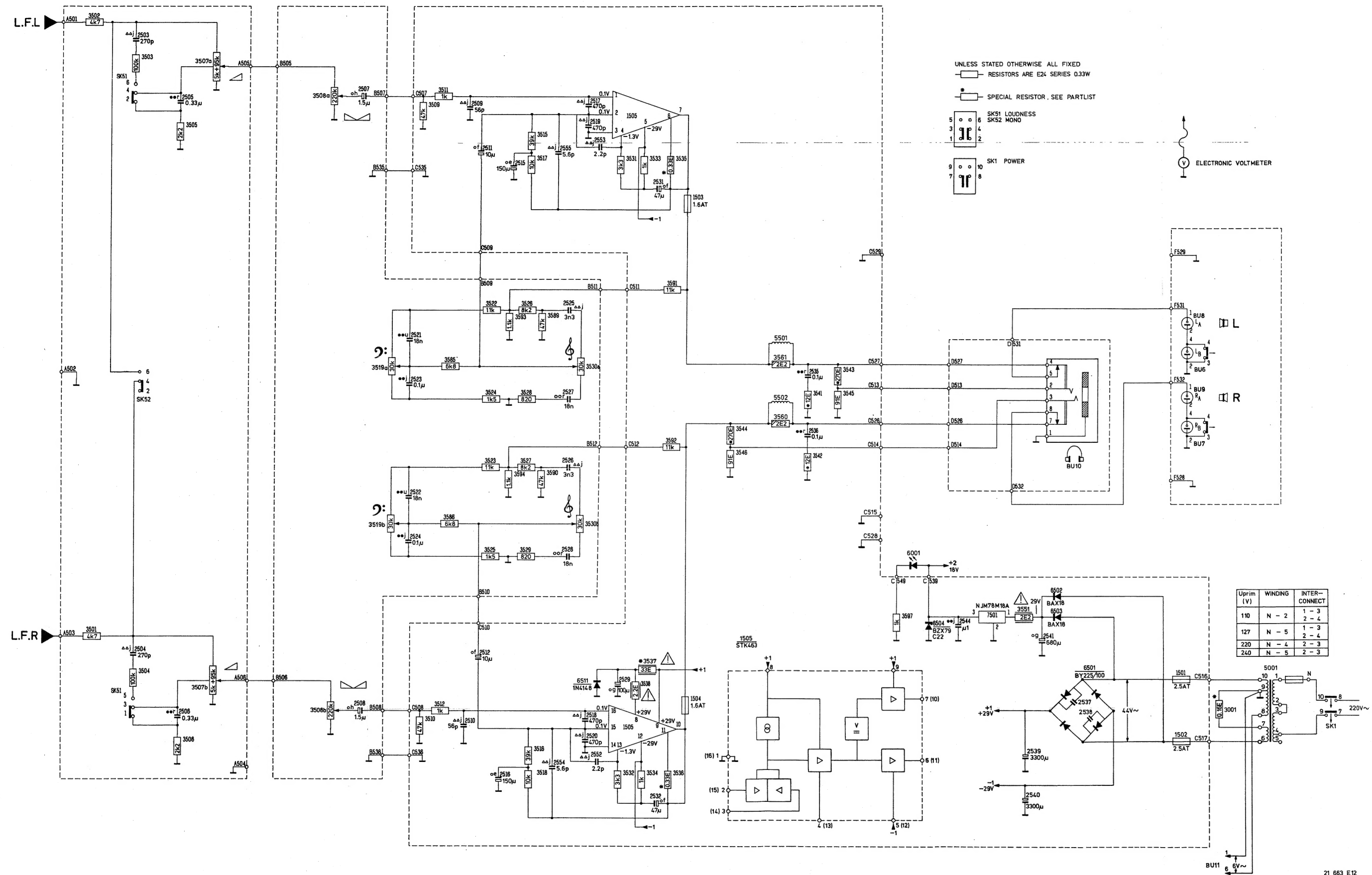
: 2.5 mV/47 k Ω

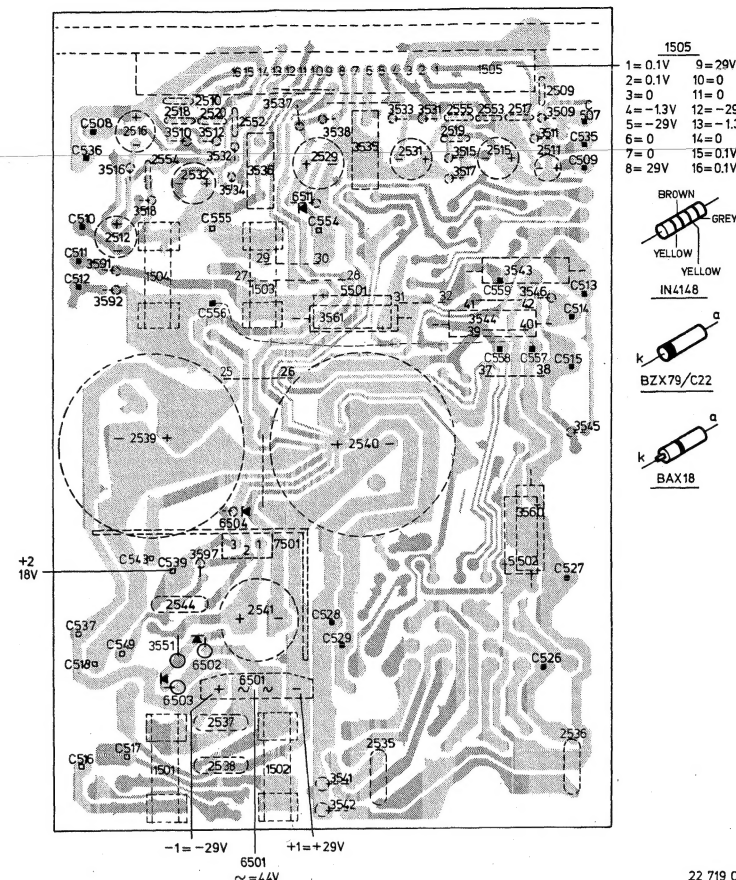
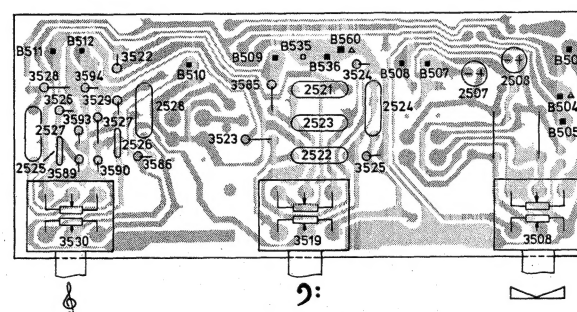
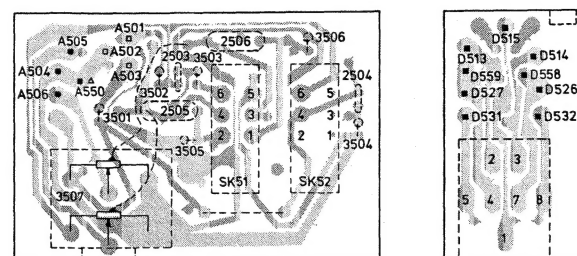
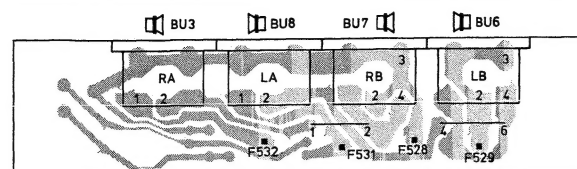
: 150 mV/47 k Ω

: 150 mV/47 k Ω

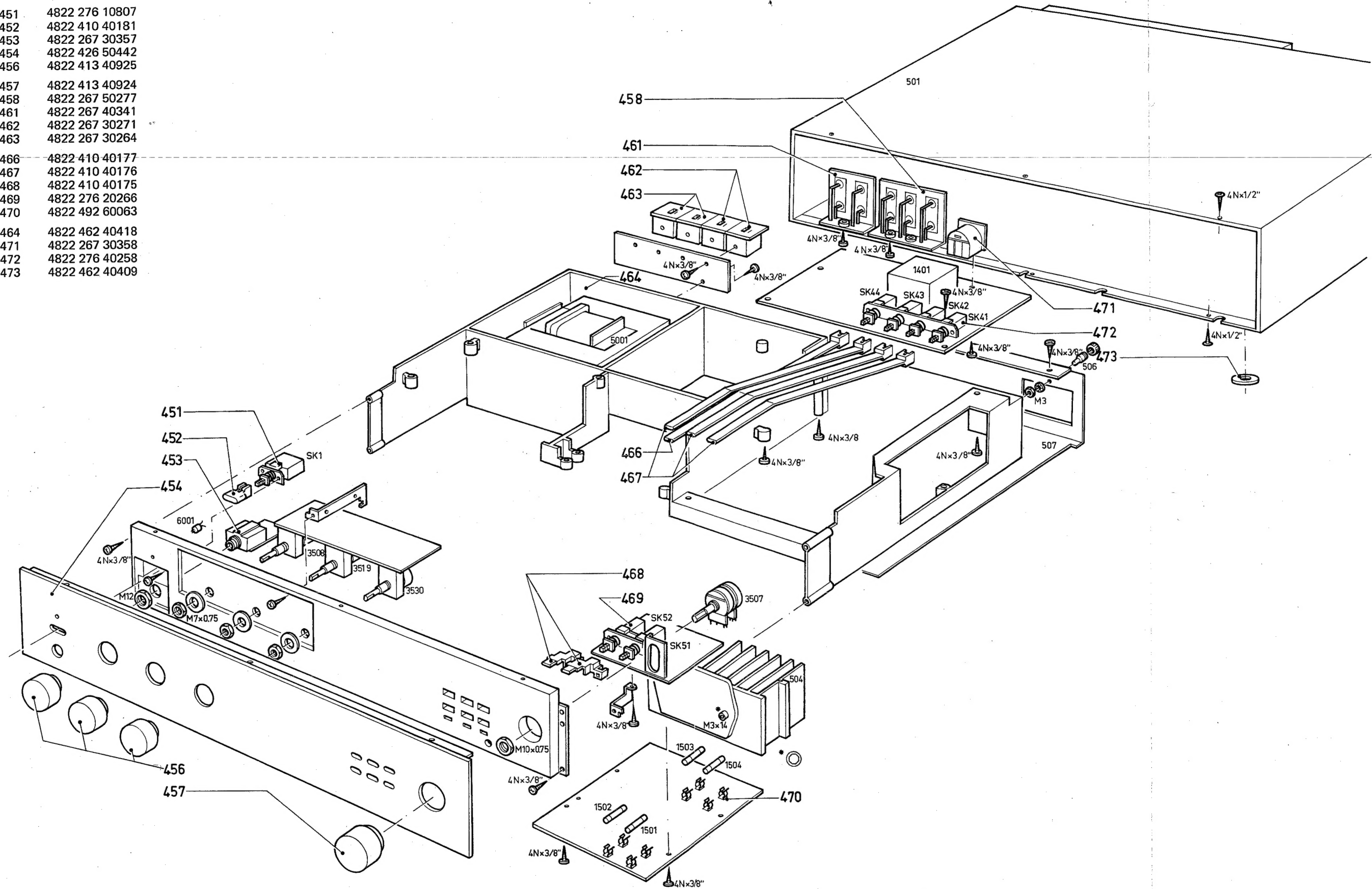
: 150 mV/47 k Ω

: 150 mV/2,5 k Ω








[illegible]
















[illegible][illegible]

- | | |
|-----|----------------|
| 451 | 4822 276 10807 |
| 452 | 4822 410 40181 |
| 453 | 4822 267 30357 |
| 454 | 4822 426 50442 |
| 456 | 4822 413 40925 |
| 457 | 4822 413 40924 |
| 458 | 4822 267 50277 |
| 461 | 4822 267 40341 |
| 462 | 4822 267 30271 |
| 463 | 4822 267 30264 |
| 466 | 4822 410 40177 |
| 467 | 4822 410 40176 |
| 468 | 4822 410 40175 |
| 469 | 4822 276 20266 |
| 470 | 4822 492 60063 |
| 464 | 4822 462 40418 |
| 471 | 4822 267 30358 |
| 472 | 4822 276 40258 |
| 473 | 4822 462 40409 |



21729E12

-Miscellaneous-			-C-		
5001	Mains transformer	4822 146 60097	2527-28	18 nF	4822 121 40314
			2539-40	3300 µF - 35 V	4822 124 21075
			2544	0,1 µF	4822 121 40334
-IC-			-R-		
1505	STK461		3001	0,16E	4822 113 60132
7501	NJM78M18A	4822 209 8075	3537	33E	4822 111 30004
-D-			3598/39	62K	4822 110 73107
6501	BY225	4822 130 30917	3507	Potmeter 20K + 80K	4822 101 30411
6511	BAX14	4822 130 34193	3508	Potmeter 220K	4822 101 30412
6502-03	BY206	4822 130 30839	3519-30	Potmeter 30K	4822 101 30413
6504	BZX79/C22	4822 130 34441	3420-21	MD res. 0,33E	4822 116 51309
			3419	22E	4822 111 30517
-F-			-S-		
1501-02	3,5 AT	4822 253 30027	5401-02	1000 µF	4822 157 50975
1503-04	1,6 AT	4822 253 30024			
-LA-					
6001	GL-2AR1	4822 130 31137			

	SPRING RESISTOR	
	SAFETY RESISTOR	
	0,2 W < 220kΩ 5% (CR16) > 270kΩ 10%	
	0,33W ≤ 1MΩ 5% (CR25) > 1MΩ 10%	
	0,5 W ≤ 1MΩ 5% (CR37) > 1MΩ 10%	
	0,67W ≤ 1MΩ 5% (CR52) > 1MΩ 10%	
	1,15 W ≤ 1,6MΩ 5% (CR68) > 1,6MΩ 10%	
	0,5 W HIGH VOLTAGE RESISTOR 5% (VR37)	
	4W WIRE WOUND (WR0617) RESISTOR 5%	
	7W WIRE WOUND (WR0825) RESISTOR 5%	
	11W WIRE WOUND (WR0842) RESISTOR 5%	
	CERAMIC PLATE	
	POLYESTER FLAT FILM	
	POLYESTER MEPOLESCO	
	SINGLE ELCO	
* a = 2,5 V g = 40V r = 250V b = 4V h = 63V s = 350V c = 6,3V j = 100V u = 400V d = 10V l = 125V v = 500V e = 16V m = 150V w = 630V f = 25V q = 200V x = 1000V		

20716 B20

GB

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

NL

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

F

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

D

Bei jeder Reparatur sind die geltenden Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Originalzustand des Geräts darf nicht verändert werden; für Reparaturen sind Original-Ersatzteile zu verwenden.

I

Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimesso nelle condizioni originali e che siano utilizzati i pezzi di ricambio identici a quelli specificati.